

”GUDS ORD BÄR ICKE BOJOR” 2 Tim. 2:9



NORDISK ÖSTMISSION

NR 4

DECEMBER 2011

ÅRG 48



*Liepupe kyrka i Lettland i vinterskrud. Kyrkan har fått en orgel genom NÖ.
Foto: Ingrida Briede*

Betraktelse

Se din konung kommer till Dig...

Så ljöd orden på 500-talet före Kristus. Vi kan läsa om det i Esra bok. Man återuppbyggde templet. Folket var pressat. Runt sig hade de de materialistiska fenicierna, de politiskt hotande filistéerna och en mängd motståndare som ville hindra dem att åter bygga upp Herrens tempel. Motståndet mot dem var hårt. Dessutom fanns i bakgrunden den Guds dom som gjort att de deporterats till Babel. Gud hade visserligen låtit dem komma tillbaka till Jerusalem, men ville han hjälpa?

Vi kan känna detsamma idag. Det finns ett motstånd mot kristen tro. Vi kan fråga; Har Gud övergett oss?

Vad ser vi? Vi ser **omöjligheter** när vi ser krig och orättvisor i världen. Vi ser omöjligheter när vi ser en politisering av kyrkan och kristenhetens tillbakagång i västvärlden.

Vi bär på **oro** för personliga saker som sjukdom, ekonomi, familjen. Konsumtionssamhället jagar oss; samla ATP-poäng, ordna din karriär osv.

Vi kan känna att vi är **obetydliga**. Vi små syndare, vad kan vi bidra med? Eller vi kanske känner samhällets stämpel att evangeliet och den kristna tron är hopplöst otidsenlig. Hör Gud mig verkligen när jag ber, jag som är sån och sån...?

Då ger oss Herren en hälsning idag precis som han gjorde det första ad-

ventet när Jesus red in i Jerusalem och 500 år före när de byggde på Jerusalems tempel.

Se din konung kommer till dig!

Se – Han är nära. Han vill öppna våra ögon så att vi ser. Det är inte vi som ska dra in honom i våra liv utan han som kommer till oss trots all oro, alla omöjligheter och alla våra synder! Han kommer till oss med tre gåvor:

Befrielse – han befriar oss från fruktan, från den skuld som vi alla bär på, all oro. Nu kommer han. Han som samlar upp allt detta på sitt kors! Jesus, som kommer till oss i Advent, skapar en fristad där vi är fria från omgivningens alla bindande kedjor.

Frid – Han är fredskonungen. Kungar spände sina muskler och visade sin makt. Jesus kommer på en enkel åsna med kärlek och fred. Han gräver ner stridsyxan, för på korset samlar han på sig hela Guds dom och vrede. Vi får, som i det gamla Israel, gömma oss i fristaden Jesus! Där kunde ingen anklaga den skyldige. Vi är i det skuldfria rummet. Det heter Jesus! Rom. 8:1 – ”*så finns ingen fördömelse för dem som är i Kristus Jesus!*”

Ledning – vi får följa honom i smått och stort! Han vill gå före oss och lotsa oss på sina vägar. Det gör han genom sitt Ord och sin Ande. Vi får be till honom och han reser sig upp och följer med oss.

Låt oss då se, att tryggare kan ingen vara än den som håller sig till denne kung. Något större och bättre finns inte. Även detta kyrkoår kommer

han till oss och inbjuder oss till sin kungliga gemenskap! Kan något vara större än det?!!

Göran Landgren

Nordisk Östmission

tackar varmt och innerligt sina många medarbetare och gåvogivare för det gångna årets trofasta stöd och arbete i missionsverksamheten och önskar en riktigt

God jul och ett välsignat nytt år!

Ordförandens spalt

Även om den största delen av våra styrelsemöten går åt till att diskutera läget på missionsfälten så behöver vi också lägga ner tid på att diskutera vår verksamhet i Sverige. Och då menar jag hur vi skall informera på hemmaplan om vad vi gör. Även om vi idag har en trogen och relativt stor skara som ger oss sitt stöd både genom gåvor och genom förböner, så kan vi konstatera att antalet understödjare minskar om än i långsam takt. Vi har insett att för att kunna ge hjälp även i framtiden måste vi lägga ner mer tid och arbete på att informera och entusiasmera människor här hemma. Det betyder dock inte att vi skall ha anställda som gör detta. Vår målsättning är att vi fortfarande skall göra det ideellt.

Det överlägset viktigaste verktyget för att nå ut med informationen om

verksamheten är denna tidning. Somliga kan tycka att den är lite gammalmodig. Vi vill dock inte lägga ner alltför mycket pengar på tidningen. De pengar vi samlar in skall först och främst gå till verksamheten på missionsfälten. Ändå tror vi att det går att göra förändringar i tidningen som gör den mer lättillgänglig. En del mindre förändringar har vi redan gjort men mer återstår att göra. Kära läsare! Hör gärna av er och berätta om hur tidningen skall bli ännu mer läst. Om ni vill kan ni svara på följande två frågor.

☞ Vad vill ni helst läsa om i tidningen?

☞ Hur skall tidningen se ut för att bli mer läst?

Det finns naturligtvis också annat vi i styrelsen kan göra. Enskilda medlemmar ur styrelsen kommer gärna

och berättar om vad vi gör. Många av oss sitter inne med mycket kunskap, och själv ställer jag gärna upp vid församlingsaftnar eller andra möten för att tala om Nordisk Östmission. Mig når ni via mail martin.wihlborg@globalnet.net. (Gäller det förslag till förbättring av tidningen skickar jag naturligtvis det vidare till redaktionen.)

Jag vill också berätta om ett nygamalt projekt som nu återigen har blivit aktuellt för oss att stödja. Den lutherska kyrkan i Lettland hade tidigare prästutbildning vid den s.k. Lutherakademin. Vi har också varit med om att stödja Lutherakademin. Utbildningen har dock legat nere under ett antal år framförallt beroende på det kärva ekonomiska läget i Lett-

land. Nu har dock kyrkan beslutat att starta upp prästutbildningen vid Lutherakademin igen. I början blir det i mindre omfattning. Man kommer t.ex. inte att kunna ha heltidsanställda lärare. Nordisk Östmission har lovat att stödja Lutherakademin med ett årligt belopp. Vi hoppas att verksamheten skall bli till välsignelse, så att Lutherakademin kan hjälpa till att ge lutherska kyrkan i Lettland många präster, som har som sitt stora mål att överlämna Guds sanna ord till Lettlands folk.

Slutligen vill jag tacka för ert stöd i form av gåvor och förböner under det gångna året och önska er alla en riktigt God Jul och Gott Nytt år i vår Frälsares namn.

Martin Wihlborg

Lägergården Gloria. Vad är det?

Denna och de två följande artiklarna kommer ursprungligen från den engelskspråkiga tidskriften Concord utgiven av ungdomsarbetet Gloria inom DELKU Tyska evangelisk-lutherska kyrkan i Ukraina. Översättningen är gjord av B W.

Gloria är en internationell kristen lägergård (strax utanför Odessa i Ukraina). Dit kommer barn och vuxna från hela världen, närapå! Från Ryssland, Vitryssland, Polen. Tyskland och naturligtvis Ukraina. Alla kommer för ett enda ändamål: att lära sig mer om Herren.

Även om det finns många spindlar, myggor och flugor kommer Du att glömma dem efter ett tag och förstå

ändamålet med denna underbara lägerplats. Den skapades för gemenskap med Gud och för att förstå vem Han är och vad Han gjort för oss.

Efter att ha varit med på denna plats har mitt liv vänts till det bättre. Det har blivit verkligt för mig att Jesus är vår Frälsare och kärlek. Varje dag gladde vi oss över havet, måltiderna, lekarna, tävlingarna och grupperna. Men är det det viktigaste? Målsätt-



ningen är att barn skall bli Jesu lärjungar och att lita till frälsningen i Honom. Du lär dig om Jesus alltid och överallt. Vet du varför du kom till Otjakov (byn i vilken Gloria är belägen)? Efter lägret kommer Du alltid att berätta om Jesus och denna underbara plats för dina klasskamrater, vänner och föräldrar. Gloria är den stora möjligheten att lära känna sanningen och förstå uppdraget. Jag

har deltagit tre gånger i läger här och verkligen tagit till mig att man inte behöver vara rädd eftersom Gud är med oss alltid, alltid och överallt. Som avslutning vill jag uppmuntra dig att komma ihåg att Herren hör och ser allt och hjälper alltid när vi ber om det.

Välsignelse i vår Herre Jesus Kristus!
Hjärtliga hälsningar

Anna Scherer (9 år)

Gloria avslöjar sin hemlighet

Barnlägret in Otjakov 13–22 juli 2011

Jag vet inte om du har varmt väder som vi. När det är hett i Odessa, vad gör vi då? Rätt. Skickar våra barn till läger på Gloria!

Våra två döttrar hör till kategorin människor med en aktiv livsstil. Där-

för börjar förberedelserna för lägret omedelbart efter nyår. För mig har det alltid varit en fråga: Vad är det som drar barn till läger med en sådan otrolig styrka. Varför sparar de foton från tidigare läger, samlar gåvor för

”hemliga vänner” och varför sådan oro innan de kommer iväg?

För att få reda på det beslöt jag att följa med till *Gloria*, inte bara för att vila utan även för att tjäna som ”mentor”. Resultatet blev att jag kan se lägren ur ett föräldraperspektiv men också som lärare. Jag tror att jag fattat alla *Glorias* hemligheter. Här kommer de:

Den största hemligheten – känslan. Deras känslor skiftar en hel del genom hela lägret. Sätt dig in i deras läge. Man kommer till en främmande plats långt från människor du känner. Omedelbart efter din ankomst finner de på sin kudde en lapp! Någon väntar på dig! Genast infinner sig glädje och frid, i dig själv vet du att allt

kommer att bli bra.

Jag skall genast notera att känslor översköljde även ledarna genom morgonplanering, möten och kvällsprogram. Gemenskapen i rummen, påverkan från barndomen, kreativitet och starka känslor. Allt satte spår. Alla, från kontoristen till textilläraren, från sportledaren till läkaren; alla är konstant i farten klockan runt. Nästa hemlighet jag uppdagade är att barn gillar ett fast schema för att kunna ha någon kontroll och kunna påverka själva. Hur ofta håller vi dem sysselsatta så att ingen tid går förlorad? Det är verkligen nyttigt att lära dem att göra det bästa av tiden, inte spilla den på TV och dataspel. Jag fick se den förtjusning de vi-



NORDISK ÖSTMISSION

sade när de entusiastiskt planerade uppgifter, slagord till middagen eller förberedde uppträdanden. Det är uppmuntrande och inspirerande att ha friheten att ta initiativ samt visa kreativitet.

Naturligtvis är höjden av lägret dess form: grupper, spel, tävlingar, olika

niskor, kom från hela världen för en enda sak: förmedla till unga hjärtan levande information i deras liv om Jesus Kristus, samt ge exempel hur man lever i gemenskap med Gud. Genom omväxlingen i lägret fick jag möjlighet att se ett lag av unga intelligenta människor, som lever ett fullt,



aktiviteter nära havet, fem mål om dagen, vilket allt är bra för föräldrarnas hjärta.

Den största hemligheten med *Gloria* är att jag fick vara med om Guds arbete på ett fantastiskt sätt. Han förde samman människor och enade dem att älska barnen i att föra evangeliet till deras hjärtan. Gud hade ordnat de tio dagarna i Otjakov så att män-

vibrerande, överväldigande kristet liv. De är inspirerade och enade för gemensamma mål. Som förälder är jag utomordentligt tacksam för ledarnas hängivenhet.

Jag är glad och tacksam mot Gud för denna underbara erfarenhet. Jag är glad att jag hade möjlighet att komma i kontakt med *Gloria*. Men jag är övertygad om att denna härliga och

unika lägergård har fler hemligheter. Jag hoppas att vi alla kan upptäcka dem.

Vi ses igen, *Gloria!*

Ni skall lära känna sanningen, och sanningen skall göra er fria (Joh. 8:32).

Svetlana Timofejeva Scherer

Deltagare kom från Tjernjachovsk (Kaliningradområdet), Ufa (Ryssland), Grodno (Vitryssland) såväl som från städer och byar i Ukraina: Lutsch, Charkiv, Kremenchuk, Kiev, Odessa, Petrodolina, Novogradovka.



Vi behöver dig!

Vi har många hängivna givare, som ger oss möjligheter att tjäna människor i öststaterna. Ett av våra viktiga uppdrag är att be för dem. Bön behöver vara konkret i de svåra omständigheter som råder i öst. Här är några viktiga böneämnen:

1. Arbetet genom projekt Hanna i Kiev. Många kvinnor misshandlas och luras att söka arbete i väst. De tvingas till prostitution. Bed för Hanna att de kan nå dessa kvinnor, innan de bedras.
2. Fängelsemissionen i Mykolajiv. Vi vet att fångar genom missionen har fått nytt liv och nya möjligheter. En omvänd människa påverkar hela sin omgivning. "När ni åkallar och ber, tacka då Gud och låt honom få veta alla era önsningar." Fil 4:6. **B.W.**

Viktiga berg i bibeln

11 -14 juli i år blev en rolig och intressant vecka byskolan i Novogradovka. Trots skollovet och värmen samlades barn för varje program med ovanstående tema. Nio medarbetare från Slovakien och fem från Ukraina gjorde att detta läger blev en minnesvärd och oförglömlig erfarenhet i barnens liv.

Varje morgon började man med att sjunga barnsånger. De sjöngs på fyra språk – engelska, slovakiska, ryska och ukrainska. Barnen tittade på scener baserade på bibeln och de dagliga lägernyheterna.

De inledande programmen skapade atmosfären för dagen. Därefter följde fyra grupper åtskilda genom färgen på deras T-tröjor (blå, gul, grön och röd) som vara med om en bibellektion. Barnen förnöjde sig också med lekar. Tävlingar, hobbyverksamhet, samt fika. Lägerets tema var "Berg i bibeln". Första dagen mötte man Moria, där Gud provade Abrahams tro, såsom det berättas i historien om Abraham och Isak. Andra dagen var det berget Karmel och Elia när denne åkallade Herrens namn och uppenbarade att var starkare än alla avgudar och Baals profeter. Nästa var berget Sinai, när Mose tog emot de 10 budorden. Fjärde dagen fick barnen höra om vad som hände på Golgata i Jerusalem. Gud, genom sin Son Jesus Kristus, frigjorde människan från synden och erbjuder nytt liv.

Den sista dagen ställde man fram förklaringsberget, där Kristi lärjungar önskade att få stanna hos Elia, Mose och Jesus. Genom att använda både Gamla och Nya Testamentet kunde barnen lära sig vem Gud är och vad Han har gjort för oss.

Detta underbara läger kommer att ihågkommas av deltagarna. Och inte bara av barnen utan även av några föräldrar med mycket små barn som också deltog i lägret. Vi hoppas verkligen att trons säd, sådd av vår Herre, skall växa i våra barn genom hela livet.

Lägermedarbetarna bodde tillsammans i Gloria ungdomscentrum i Petrodolina. Det gav goda möjligheter att komma varandra och Gud närmare. Fastän lägret slutade den sista dagen, ville man inte åka hem. Vi ser framåt att samlas nästa år med våra vänner från Slovakien.

Från Ungdomscentret tackar vi den evangeliska kyrkan och bibelskolan i Martin i Slovakien, för härliga medarbetare, kärlek och stöd till Ukrainas barnscenter i Novogradovka. Vi väntar på er nästa år!

I lägret deltog 28 barn och 14 medarbetare.

Alexander Gross

Redaktionens anmärkning: NÖ:s bidrag till läger inom Gloria gick i år, enligt önskemål från pastor Gross, till familjeläger för kyrkans pastorer. Det är också därifrån bilderna, som Alexander skickat, kommer.

Projekt Hanna

– Women of hope – ett radioprogram

Projekt Hanna är en verksamhet inom Trans World Radio (TWR), en radio-mission som arbetar över hela världen, även i Sverige.



Den nuvarande socialekonomiska situationen i Ukraina ger många utmaningar, särskilt för kvinnor. Många är utsatta, både direkt och indirekt, för fattigdom, prostitution, människohandel, droger, våld i hemmen, HIV/AIDS, skilsmässa eller abort. Vad de behöver är *hopp*!

Radion kan nå kvinnor var de än är, oberoende av social ställning, kultur eller bostadsort. Det är förklaringen till att Projekt Hanna (PH), TWR:s utåtriktade verksamhet, till kvinnor från kvinnor, skapade radiosändningarna *Women of Hope* (Hoppets kvinnor, Hopp för kvinnor) för att sprida hoppet i Jesus Kristus. "Du är värdefull för Gud, Jesus dog för dig och du kan förtrösta på frälsningen i honom och din tillvaro idag", det är det budskap, som kvinnor över hela världen lyssnar till och ger gensvar på.

Här kommer en inblick i den andliga och sociala situation, som människor i Ukraina, särskilt kvinnor, lever under. Den socialekonomiska situationen är en av de stora prövningarna i vårt land

- ◆ Idag lever nästan hälften av befolkningen i Ukraina på fattigdomsgränsen.
- ◆ Under de senaste 15 åren har befolkningen i Ukraina minskat från 52 miljoner till c:a 46,5.
- ◆ Våra sociala problem påverkar kvinnor i särskild grad: prostitution, människohandel och droger. Hundratusentals unga ukrainska kvinnor har utvandrat för att få ett bättre liv. Många av dem har hamnat i ekonomiskt och sexuellt slaveri. Deras barn har lämnats kvar hos far- eller morföräldrar, ofta bortglömda blir de hemlösa.
- ◆ Det är ett talesätt att kvinnor inte bara flyr från en ohållbar ekonomisk situation utan från makens övervåld. Mer än hälften av kvinnorna i Ukraina lider av våld i hemmet. De flesta offren för kriminalitet är kvinnor.
- ◆ Kvinnor plågas av sjukdomar, som de saknar medel att få behandling



för. Förhoppningarna i livet minskar gradvis: 42 % av de HIV – positiva i Ukraina är kvinnor. De sociala problemen inbegriper även moraliska sådana.

- ◆ Knarkhandeln ökar. Det officiella antalet drogberoende överstiger 500 000.
- ◆ Familjesammanhållningen bryts ned. 30 % av alla äktenskap slutar i skilsmässa.
- ◆ Aborterna är dubbelt så många



som födslarna. 80 procent av barnen föds med någon form av sjukdom. Vart femte barn föds utanför äktenskapet.

Programmet *Women of Hope* i Ukraina förkunnar de goda nyheterna för kvinnor i Ukraina och vill hjälpa dem till nytt hopp i livet. Programmen ger också undervisning, som berör kvinnors vardagliga liv. Den bestående påverkan av Jesus i deras liv åstadkommer en förändring i deras familj och kan föras vidare till barn och vänner.

- ◆ Valentina: ”Ni sände ett program om sex före äktenskapet. Jag hade just ett sådant problem. Jag lovade min vän sådan intimitet, men tack vare ert program stoppade Herren mig...”
- ◆ Svetlana: ”Jag hörde programmet om en kvinna med cancer. Just



då hade jag fått samma diagnos. Denna syster-väninna blev för mig en välsignelse från Gud. Det blev andlig hjälp och anledning till att tänka om i mitt liv.”

◆ Natalia: ”Jag hjälper till i vår församlings bibliotek. Nyligen kom en kvinna till mig med följande

fråga: ” Har ni något för min make, som kan få honom att sluta att slå mig?” Först blev jag alldeles mållös sedan kom jag att tänka på att ni sänd ett program om våld i familjen. Var snäll och sänd mig manuskriptet till detta program. Tack för ert missionsarbete!



På besök i Sverige.



Som radiomission är vi utrustade med de bästa redskapen för att nå så många kvinnor som möjligt, var de än finns. Våra lyssnarbrev visar att TWR:s arbete *Women of Hope* redan förändrar livet för kvinnor i Ukraina. Lyssnarnas reaktion på våra program ger en god indikation på behoven av lokala medhjälpare och hur TWR möter dessa behov. Här följer vad några av våra ukrainska lyssnare skriver:

- ◆ Jaroslava: "Era program om hur man lever av hederligt arbete i en svår tid var till mycket stor hjälp. Jag gillade dem."
- ◆ Zina: "I ert program talade ni om hur man fördelar ekonomin i familjen. Det var bra!"
- ◆ Valia: "Jag tyckte om programmet om ödmjukhet. Jag strävar alltid efter att vara en god hustru, moder och hushållerska."

- ◆ Raissa: "Ni tog upp ett smärtsamt tema. Abort är mord, och nästan alla kvinnor har varit om det."
- ◆ Larissa: "Tack så mycket för programmet om ensamstående."



- ◆ N.: "Om jag redan förut fått höra om innehållet i era program, skulle jag undvikit många misstag och mitt liv skulle ha utvecklats helt annorlunda..."
- ◆ Nina: "Jag tyckte om era program om ensamhet, om att välja en partner för hela livet."
- ◆ Vera: "Igår lyssnade jag till programmet om depression. Tack för att ni tar upp dessa viktiga frågor."

*

Ovanstående berättelse från Projekt Hanna i Kiev ger en inblick i under vilka förhållanden människorna lever och missionerna arbetar i Ukraina. NÖ stöder sedan flera år PH:s arbete i Ukraina tillsammans med alla andra missionsprojekt i landets olika delar. Vi är tacksamma att våra givare ger möjlighet till att ge ett

fulltonigt evangelium till människor i utomordentligt svåra omständigheter. Varje människa som får en ny tro på Herren blir ett ljus som kan hjälpa till att skingra det andliga mörker, som hotar att beröva människor tro och tillit.

B.W.

Underlaget för artikeln har på engelska kommit från TWR Ukraina, bl.a. från en man vid namn Oleksandr Tjmut. Det är också han som sänt oss bilderna, som illustrerar verksamheten inom Projekt Hanna i Ukraina. Bilderna skildrar medarbetare i arbetet, och några medarbetare har också besökt Sverige för något år sedan, vilket framgår av ett par av bilderna. Lägg märke till de gemensamma flaggfärgerna!



Från Moldavien

Från Per Bergene Holm, norrmannen som ofta åker på missionsresa till Moldavien (Moldova på både rumänska och norska) har vi fått en reseberättelse. Som ett tillägg till föredraget i våras (se NÖ 2/2011) återberättar vi litet av vad han har skrivit.

Den lilla lutherska kyrkan Evangelisk-lutherska kyrkan i republiken Moldavien förestås av Vladimir Moser. Pastor Moser och hans hustru Natalia, som också är mycket aktiv, bor numera i Chişinău, som är republikens huvudstad. De söker i sitt missionsarbete bland annat få ingång hos folk genom att söka nå människor med tyskt ursprung. Man har fått kontakt med familjen Hermann. Sonen i familjen önskar gå på bibelskola i Norge. Denna familj bor i huvudstaden, men driver ett famil-

jeföretag i familjens tidigare hemort Râşcani i norra delen av landet. Företaget köper upp frukt och bär från bönder i trakten. Alltsammans torkas och säljs sedan vidare i små förpackningar. Fanns det händelsevis någon tysk i Râşcani? Ja, en fanns det, men han visade sig tillhöra en baptistisk församling. Det var emellertid en mycket positiv upplevelse att möta honom. Per passade nämligen på att hälsa på i Râşcani under sitt besök i Moldavien i slutet av september och början av oktober. Samtidigt som det



En karta över hur den tyska kolonin Rascani såg ut. Man tycker sig se mönstret från andra nybyggen i t.ex. Ukraina.



Den ende överlevande tysken i Rascani t.v., Ala Herrmann t.h. och en tolk i mitten

var en besvikelse för Mosers att det inte fanns någon lutheran i Răscani, öppnar sig i stället möjligheten att be om att få ha företagsandakt för de anställda på stället. I förlängningen finns förhoppningen om att få undervisa i katekesen.



Den tyske baptisten

Natalia har varit i Warszawa på en konferens om mänskliga rättigheter, ett ämne som är aktuellt för familjen med tanke på den behandling som sonen Boris har varit utsatt för. Natalia har f.ö. lätt att få kontakt med folk, och "folk" kan också betyda norrmän från ett annat sammanhang än Pers. Några sådana var på besök i Moldavien i samband med ett humanitärt projekt i en by söder om huvudstaden Chişinău.

Per gjorde ett besök i Tiraspol (i utbrytarrepubliken Transnistrien), där Mosers tidigare har bott. Han är numera den som är den formelle ägaren av det lutherska centrumet i staden, men det måste ordnas fullmakter, så att andra kan sköta papper och liknande.

Per var med om gudstjänst i Kamenka, i norra Transnistrien. I pastor Mosers frånvaro är det diakonen Sergej som skall sköta gudstjänster-



Ala Herrmann utanför familjeföretaget



Kvinnliga arbetare i färd med att sortera torkade vindruvor

na där. Predikningarna kommer aningen från pastor Moser eller, som vid det aktuella fallet, från Per. Det är inte alldeles lätt för Sergej att fullfölja sin kallelse eftersom tyvärr vår gamla människa är närvarande överallt, och gärna vill ha ett inflytande

utöver vad kallelsen egentligen medger, alltså intränga i den kallelse som Sergej har. Han har familj och synes vilja väl, vilket är viktigt eftersom Mosers av allt att döma inte kommer att flytta tillbaka till Tiraspol. Även i Tiraspol hölls en predikan



En del av församlingen i Kamenka på den delvis renoverade kyrkogården (begravningsplatsen). Sedermera inträffade en stor händelse i staden, då man fick besök från familjen Wittgenstein, som härstammar från honom, som en gång grundlade Kamenka. Den familjen säger sig önska bidra till en eventuell återuppbyggnad av kyrkan. Dessutom kom företaget Sheriff med ett lass tegel för att liksom visa sin välvilja.

som Per hade skrivit i förväg, och som Natalia Moser hade översatt åt honom. Här heter diakonen Pavel. Han har inte något arbete i övrigt, men hans fru har det.

Det tycks vara så att Vladimir Moser är försedd med ett stort kristligt förstånd under de svåra omständigheter som ibland förekommer. Han ville gärna hålla andakter, t.ex. i de sammanhang som "de andra norrmännen" dök upp. Fru Moser har ansökt om rumänskt pass för att underlätta

resor inom Schengen-området. Hon skulle kunna få det eftersom hennes familj en tid har bott i Rumänien.

Per önskar återvända till Moldavien kommande januari, för att hålla bibelkurs i Chişinău. Men han kanske behöver åka tidigare på grund av alla papper som behöver ordnas om lägenheterna i Tiraspol skall byta ägare. Resorna dit kan bli ganska billiga, åtminstone om man flyger över Riga.

Anders Eliasson



Från gudstjänst i Tiraspol

***Alla bilder från Moldavien:
Foto Per Bergene Holm.***

I samarbete med Norsk Luthersk Missionssamband arbetar NÖ för att Vladimir och Natalia Moser skall få besöka Norden inom en inte allt för avlägsen framtid.



Diakonen Pavel ledde gudstjänsten i Tiraspol.

Kyrkresa 2012 till Finska vikens inre

En annorlunda pilgrimsresa 1 – 6 augusti nästa år

Vi har fått många bilder från en motsvarande resa sommaren 2011. Om dem kan det skrivas "foto: privat", vilket i detta sammanhang betyder att de kommer från Agneta Renshult, som var med på resan.

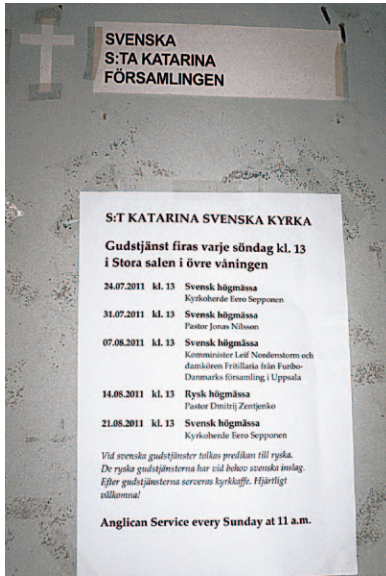
Inbjudan till denna resa ska göras med hjälp av några bilder efter årets sommarresa. Upplägget blir snarlikt: Avresa onsdag middag antingen från Vadstena (billig anslutningsbuss till Finlandsfärjan) eller direkt från Viking Line-terminalen i Stockholm kl. 20. Torsdagen är resdag. Vi tar färjan till Åbo varifrån vi fortsätter med reguljära bussen från Åbo hamn kl. 8.45 till S:t Petersburg, framme kl. 20 rysk tid. Längs vägen har vi passerat delar av Svenskfinland och



Babusjka Larissa är en av dem ur den messianska församlingen som vaktar svensk-ryska kyrkhuset S:t Katarina.

Helsingfors. Med denna buss får vi även se Viborgs fästning och Torgil Knutssons staty.

Framme inkvarterar vi oss på vandrarhemmet. Det är ett enkelt logi. Den som vill kan boka hotell direkt men då får man själv ordna med visum, lämpligtvis genom turistbyrå. Vi går ut på stan för våra måltider. Ett litet kafé på Moskvastationen har allt man kan önska för en frukost. Antingen fredag eller lördag gör vi gemensam resa ut till Kronstadt, staden där jag hjälper ett par familjer till gudstjänstliv. Allt konkretiseras i frågan om möjligheten att fira gudstjänst i den gamla kyrkan som idag ligger inom Vattenverkets område. Huvuddelen av kyrkan används ännu som del av reningsverket men vi har tillträde till den gamla orgelläktaren. Där demonterar personalen nu tidigare manöverbord. De som orkar åka ut en gång till på söndagen går då in och firar en kvällsmässa. Dagtid besöker vi museet och andra delar av staden. Vi besöker också den ortodoxa församlingen. Om vi ber dem, så visar de oss Kronstadts nu legendariske präst Johannes (1829-1909) lägenhet. På kvällen tar vi bussen till den närmaste ordinarie evangeliska



Affisch utanför S:t Katarina.

församlingen i finska Terijoki, eller Zelenogorsk som samhället nu heter på ryska. Där hoppas vi få samtala litet mer om vad mission betyder i församlingar som dessa. I somras mötte oss den yngre prästen Dmitri Galachof. Vi kom precis efter att han tagit emot ett större finskt sällskap som skulle vara med och fira stadens jubileumsdag.

Fredagen eller lördagen blir det en öppen fråga huruvida man vill ägna dagen åt (1) staden Sankt Petersburg, (2) den ingermanländska landsbygden (andakt på den gamla kyrkogården), (3) Novgorod eller (4) södra Karelen. Valmöjligheten beror i huvudsak på hur många vi blir. I anmälan rangordnar du dina alterna-

tiv. Upp till sju deltagare betyder en ryskspråkig guide och ett alternativ. Upp till fjorton personer betyder två grupper men en sådan guide i vardera och två alternativ o.s.v. Den gångna sommaren blev temat Ingermanland 400 år. I Moloskovitsa kyrkoruin inbjöds till en jubileumsgudstjänst åtta mil utanför staden. Dit kom vi med hjälp av församlingsbussen som utgick från finska kyrkan i Sankt Petersburg tidigt på morgonen. Vi återvände redan vid middagstid. Firandet fortsatte i Gubanitsa kyrka men vi åkte till flickhemmet Masja i S:t Petersburg. Det ska vara en del av Sankt Petersburgsbesöket (1). Staden är fascinerande men där finns också en vardag som inte är så imponerande som de stora och magnifika byggnaderna. Tanken är att resan ska ge en inblick också i detta.

Söndagen är gudstjänst- och hemresedag. Preliminärt först den finska gudstjänsten på förmiddagen i S:t Petersburgs centrum. Därefter den svensk-ryska högmässan mitt på dagen och sist – för dem som orkar – kvällmessa på ryska i den gamla kyrkan S:t Elisabet som vi tidigare sett på utsidan. Hemresa om kvällen. Måndagen tillbaks med båt till Stockholm. Tillgång till hytter för vila. Kostnaden beror på hur stort sällskapet blir men man ska inte behöva få en större kostnad än 4 000 sek inklusive mat. I somras reste kvinnorna för 2 500 (några fler) och männen för 2 900 sek exklusive mat (ca 900:-). Vidare anvisningar efter anmälan.

NORDISK ÖSTMISSION

Ordna med pass till mars månad.
Resans ekonomi redovisas före
avfärd.

De som inleder i Vadstena får till-
fälle att besöka pilgrimscentret.
Skandinaver har rest i österled åt-
minstone sedan Olof Skötkonungs
dotter prinsessan Ingegerd reste
före år 1000. Varmt välkomna till
en annorlunda kyrkresa! Anmälan
senast första mars.

Med vänlig hälsning

Jonas Nilsson

073-063 15 49

andrew.x@webaid.se i samverkan
med Nordisk Östmission.



*S:t Elisabets kyrka på Kronstadt. Nu
med igensatt kyrkport.*



Interiör i samband med gudstjänst. Vattenverkets personal demonterar manöverbord.

NORDISK ÖSTMISSION



På väg ner i S:t Petersburgs djupa metro.



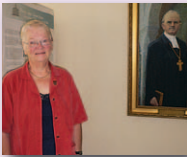
Vid busshållplatsen vid Kronstadtsbrons fäste, i väntan på bussen hem till Finland och Sverige.



I samtal med föreståndaren för flickhemmet Masja.

Två kommande program på Hjelmserysstiftelsen:

1. Inkeri Peterson talar om ingermanländares öde under Sovjettiden, med anledning av 400-årsjubileet, Annandag jul i samband med julfirandet på Hjelmserysstiftelsen.



Ordföranden för svenska ingermanländare Inkeri Peterson i finska kyrkan i S:t Petersburg. Prosten Laurikkala i bakgrunden. Inkeri medverkade en dag.

2. Marina Rosina leder äggmålningkurs 1-3 juni 2012 i Hjelmseryd.



Marina Rosinas målarverkstad. Kursledare även i Hjelmseryd.

Transporter och projekt

I somras avgick det två transporter från NÖ österut. Den ena var orgeltransporten som gick till Liepupe i Lettland, och som du kunde läsa om i förra numret. Den transporten underlättades genom stöd från lastvagnsföretaget Volvo, Rolf Bero-nius från Svenljunga m.fl. Den andra transporten gick till Litauen, och sakerna kom från vårt lager i Solberga. Från det lagret kom också varorna i den senaste transporten, som gick

till Odessa i oktober. Vanligtvis köper vi transporttjänster från ett åkeri i Malmö, som vi samarbetat med i många år.

Odessa är också aktuellt genom ett projekt för hjälp åt hemlösa därnere. Det är ett initiativ från de två lutherska kyrkorna DELKU och SELKU, och NÖ bidrar i första hand med 2220 euro till detta projekt.

Anders Eliasson





Ännu en transport lämnar Solberga, denna gång med destination Odessa. Foto Elsie Alfredsson

Hälsningar från Barnens Ambassad

Nedanstående notiser kommer från Ambassadens augustibrev.

Stor fest i byn Piski

För 120 år sedan föddes här i byn, författarpoeten och konstnären, Pavlo Titjini. Det firades också i år den 27 januari, i byns skola. Gäster kom från kommunen, länet och även från regeringskansliet.

Några av de mest begåvade skolbarnen väljs ut och tränas under en lång tid, till att läsa dikter, sjunga och att kunna guida gästerna och berätta om denna stora poet!

Våra barn, Olga Jakimenko, Olga Gostar samt Roma gjorde stor succé i sina framträdanden. Olga Jakimenko framför en dikt av Titjini, med stor inlevelse. Roma läste också en dikt, och visade på en stor talang som skådespelare. Han fick många applåder.

Prishöjningar

Hushållskostnaderna förväntas att stiga tredubbelt under 2011. Informationen är hämtad från "Web site of the National Forum of Trade Unions of Ukraine" (NFTU).

Många familjer har mycket svårt att klara sig idag. *Kyiv post*, en engelsktalande tidning, skrev en artikelserie om vardagslivet i Ukraina. De hade fem frivilliga försökspersoner, som försökte klara sig på 28 kronor per dag. Bara en klarade testet. Alla sa att livet med så lite pengar var förlaman-



Olga

de, man ville bara vara hemma. Att klara maten var det viktigaste, men om stövlarna gick sönder, så fick det vara. En utav de frivilliga ville inte fortsätta p.g.a. att hon blev sjuk och inte hade pengar till medicinen. 28

kronor per dag motsvarar minimilönen i Ukraina. Alltså 840 kronor/mån. Priser på matvaror har redan höjts och nya höjningar är att vänta. Priserna höjs men inte lönerna. Det är svåra tider i Ukraina, men våren gör saken ljusare.

Romas stora dag

Roman uppträder idag i Kievs Filarmonia. Han läser Pavlo Titjinis dikter tillsammans med en känd ukrainsk konstnär. Det är första gången Roma uppträder inför en stor publik.

Titjini föddes i Piski. Roman vann tävlingen på länsnivå i diktläsning. I Filarmonia i Kiev hålls en minneskonsert för att hedra Pavlo Titjini. Från Piski kommer det hedersgäster, en hel busslast. Skolans rektor, flera lärare och naturligtvis är barnen från Vännernas Hus bland hedersgästerna och får sitta på första raden. Igår var jag med Roman hos tandläkaren och köpte kostym. När jag tänker från vilken bakgrund Roman kommer och det faktum att han fortfarande inte ens har födelsebevis, ja bara tanken få mig att känna en klump i halsen. Detta är Romas stora dag, och kanske alla andras också, vi får vara med i det Gud gör.

Äntligen födelsebevis!

Nu har vi äntligen fått dem. Födelsebevis för de tre pojkar, Igor, Sasja och Roma. Det tog hela sex år att få fram, men nu har vi dem. Vi är mycket tacksamma till myndigheterna i Kiev som hjälpte oss med detta!



Roma

Stort Tack till alla Ni som gör detta arbete möjligt!

Följ livet i Vännernas Hus på vår blogg <http://barnensambassad.wordpress.com/>

Mirjam & Boas Adolphi

P.S. NÖ betalade barnens sommarläger vid Svarta havet.

Kassören hälsar

Ännu ett kyrkoår har gått till ända, och snart är det slut på det borgerliga året också. Jag vill här hälsa till alla er som skänker pengar till NÖ, och vars namn jag ser på betalningarna, som kommer nästan varje bankdag. Det är tack vare era gåvor som NÖ kan utföra sin mission i öst, och vi behöver dessa gåvor. Det är testamenten som gör att NÖ har god ekonomi, en ekonomisk situation ni kanske lagt märke till, men sådana gåvor kommer som bekant bara då och då. Ofta är det en trofast vän till NÖ, som på så sätt ger sin sista gåva. Pengarna från vanliga gåvor och kollekter går egentligen åt under ett år. Man kan också uttrycka det att gåvorna ett år finansierar nästa års verksamhet.

Julhälsningar

Nordisk Östmission har julhälsningar som vi kan skicka som julkort åt dig om du skänker en gåva till oss och uppger namn och adress på dem du vill komma ihåg. Vi har bara en sort, men det är ett kristet julmotiv på bladet som är vikt i A5-format. Hör av dig till mig om du undrar något.

Varför får jag tidningen?

Vår tidning Nordisk Östmission är bindeledet mellan missionen och dess understödjare. Ibland finns det människor som hör av sig och undrar varför de får tidningen. De har ju inte givit något, menar de. Det hänger ihop på det här sättet: Varje givare som ger minst 50 kr läggs in i registret. Det gäller även folk som har gett minnes- och hyllningsgåvor. Det är nog denna kategori givare som undrar ibland. Vi gallrar i registret då och då, när någon inte hört av sig med en gåva på länge, eller när vi får kännedom om t.ex. dödsfall. Men rent allmänt går det fortare att komma in i registret än att bli urtagen ur det. Det

har hänt att jag varit på väg att gallra ett namn, men så kom det en gåva. Då får man förstås vara kvar.

Jag är tacksam för att ni hjälper mig att hålla adressregistret riktigt. Om du talar om din flyttning i tid, sparar vi den avgift vi betalar till posten för att få adressändringar.

Det finns adresser som under normala omständigheter skulle ha tagits bort, men som vi låter stå kvar. Det gäller först alla församlingar, arbetskretsar och andra vi vill informera. Gamla trogna givare, som vi förstår är komna till hög ålder får fortsatt tidningen just för sin tidigare trohets skull. Bor ni nära vårt insamlingslager i Solberga i Bohuslän får ni stå kvar eftersom ni kanske kommer med naturagåvor dit, i form av kläder, skor och andra begagnade ting. För övrigt brukar våra medarbetare där (på lördag 9-11) dela ut tidningar till dem som kommer.

För att säkert få tidningen bör du alltså ge minst en gång om året. Skulle du inte vilja ha tidningen alls, hör av dig med ett meddelande.

Gamla nummer

Skulle du vilja ha ett gammalt nummer, t.ex. vårt jubileumsnummer 1/2006, kan vi meddela att sådana finns i lager när det gäller det senaste årtiondet. Vår tidning har ganska gamla anor. Hösten 1964 kom första numret ut i svensk tappning. Tidigare, från mitten av 1956, fanns det en dansk-svensk tidning med namnet Nordisk Østmission. Den började under annat namn (Fra Ruslandsmissionen) i Danmark 1934, och upphörde att komma ut 1975. Man kan nog säga att vår tidning innehåller ett rikt material i ämnet mission och kyrka i öst.

Även nästa år

Vi räknar med att ge ut NÖ-tidningen även nästa år, med fyra nummer.

Internationellt

Man kan faktiskt skicka pengar till NÖ fastän man inte har något giro i Sverige. Det går bra att vid en internationell betalning använda Plusgirot SE29 95 0000 9960 2604220570 (NDEASESS), eller vårt tyska giro: Deutsche Postbank DE77 5901 0066 0006 0306 64 (PBNKDEFF590). Tysk inrikesbetalning sker till 6030-664, BLZ 59010066.

Anders Eliasson

anders.eliasson@svenskakyrkan.se

Gåvoredovisning

Juli 2011

Gåvor	38833:60 kr
Kollekter	17597:00 kr
Summa	56430:60 kr

Kollekter juli 2011

Klädesholmen 340, Tanum 1545, Västra Mark 1215, Bro (Vikorne) 2895, Brastad 2025, Slätthög 305, Kyrkliga Förbundet Växjö 1870, Göteborgs S:t Pauli 7165, Gamla Hjelmseryd 237.

Begravningar juli 2011

Gull Lyrgren, Majken Pettersson, Forshälla, Lars Svensson, Ödsmål, Rune Olsson, Mona Svensson, Blädinge, Kirsten Karlsson, Älmhult.

Hyllningar juli 2011

Ulla och Ingvar Staxäng, Bäve, Birgitta Svenning, Skene.

Augusti 2011

Gåvor	33557:00 kr och 250 euro
Arv	83216:70 kr
Kollekter	8560:42 kr
Summa	125334:12 kr och 250 euro

Kollekter augusti 2011

Solberga 705, Fardhems pastorat 876, Västra Mark 3650, Lane Ryr 3009:42, Uddevalla 320.

Begravningar augusti 2011

Sven Nordqvist, Limhamn, Ewert Aron-

son, Hede (Sörbygdén), Judith Gustafsson, Jörlanda, Evald Larsson, Brålanda, Inga Stina Olofsson, Torslanda, Bertil Ivarsson, Nödinge, Sonia Andersson, Gestad.

Hyllningar augusti 2011

Junis Karlsson, Grimeton (100 år), Ragnhild Nöjd, Frändefors, Gösta Andersson, Elsa Andersson, Ruth Petersson, Svante Enander, Forshälla, Brita Maria Boman, Östra Torsås.

Arv efter Ruth Karlsson, Västra Frölunda

September 2011

Gåvor	65.415:00 kr
Arv	5.086:50 kr
Kollekter	7.418:00 kr
Summa	77.919:50 kr

Kollekter september 2011

Tanum 800, Idala 180, Gällinge 229, Frillesås 965, Frändefors 385, Solberga 180, Ytterby 2445, Göteborgs S:t Pauli (ljusbäraren 2013), Fardhems pastorat 401. Hållta vägkyrka 2270:- (redovisas som gåva)

Begravningar september 2011

Hans Nelson, Harestad, Karl Gustafsson, Brålanda, Anna-Lisa Strandberg, Lysekil, Lars Larsson, Jörlanda, Ingegärd Karlsson, Solberga, Ester Benjaminsson, Gällstad, Lennart Fredriksson, Brämhult, Kerstin Alban, Ethel Sjölin.

Hyllningar september 2011

Gunilla Sinander, Alvesta, Valborg Magnusson, Olmevalla, Ingrid Petersson, Solberga, Margit Landerholm, Varberg. Gerhard Eriksson, Kareby, Ingvar Flink, Lidhult.

Arv: Doris Hallberg, Uddevalla (rest)

Sykrets tredje kvartalet 2011

Solberga 5000.

Övriga upplysningar lämnas av kassören.

Citatet

Missionsorganisationen och tidningen Ljus i Öster hör till NÖ:s rötter. Missionsföreståndare Hans Lindstrand skriver i sin ledare i nr 7/2011 om intryck från den Ingermanländska kyrkan:

Det som gjorde särskilt stort intryck på mig vid besöket var mötet med Slava. Han är sedan tio år tillbaka fängelsemissionär i Sibirien. Han är i 35-årsåldern och har själv en bakgrund av att sitta i fängelse. Det var under tiden på kåken som han mötte evangeliet i form av en församling som besökte fängelset. Mötet med de troende förändrade hans liv och han beslutade sig ganska snart för att ge sitt liv för att nå fångar med evangeliet. Under ytterst svåra omständigheter har denne lutheran hållit ut i sin övertygelse, men det har sannerligen inte varit lätt. Det har varit svårt att överleva rent ekonomiskt. Att få lokalt understöd är inte lätt även om det lokala deltagandet växt under de tio år Slava hållit på. Men att höra honom berätta om den kärlek han mött i Jesus och hur han vill förmedla den till fångarna på fyra olika fångelser i Novosibirskområdet gör att man blir ganska tagen. Slava säger att de flesta naturligtvis fått straff för brott de begått, men ingen räknar heller med dem när de kommer ut efter ett par vändor på fängelset. Inte familjen, inte gamla vänner och definitivt inte samhället. Det blir oftast en enda kretsgång, in och ut och in och ut. Många fångar befinner sig i ett bedrövligt tillstånd. De tror inte på någon och knappt på sig själva. Att då förkunna budskapet om Hopp är det som kan förändra deras liv, menar Slava. Han om någon vet.

Det som jag förundras över är hans uthållighet och trohet. Från början var det inte självklart att han skulle få öppna dörrar på fångelserna men förtroendet för hans arbete är så stort hos fångelseledningarna att han fått öppna dörrar att förkunna Evangeliet om Hopp för de fångna. Han och hans team försöker på alla sätt bistå fångarna även sedan de kommit ut från fängelset. Det är nämligen när fångarna kommit ut från fängelset som de stora prövningarna börjar.



På gränsen

När du har den här tidningen i din hand har vi passerat gränsen mellan det gamla och nya kyrkoåret. Snart kommer också det nya året 2012. Nordisk Östmission vill utgöra gränssnittet mellan givare och mottagare i missionsarbetet, ett ömsesidigt utbyte mellan öst och väst. Ty även den som ger får något. Som en illustration har vi här en bild på Terijoki lutherska kyrka i Zelenogorsk på karelska näset, nära den traditionella gränsen mellan öst och väst i Systerbäck vid S:t Petersburg. Kyrkan är en

korskyrka. Också det är en påminnelse om det viktigaste i kristendomen, nämligen försoningen och Kristi kors. Det var därför Guds son blev människa: Att ge frälsning åt människor jorden runt, så att sprickan mellan dem och deras Skapare skulle tas bort.



*Terijokis finska kyrka.
Foto: privat (A Renshult)*

Anders Eliasson

Adressändringar meddelas kassören! Nordisk Östmission, Fagerliden 6, 451 93 Uddevalla

Nordisk Östmission har enligt sina stadgar målsättningen ”att verka för evangeliets spridande bland i första hand östeuropeiska men i mån av ekonomi och övriga resurser också bland asiatiska folk”. Nordisk Östmission deltar också i mån av möjlighet i ”materiell hjälpverksamhet bland ovanstående folk”.

Tidningen Nordisk Östmission utkommer med fyra nummer per år, i mars, juni, september och december.

Ordförande: Martin Wihlborg, Torsgatan 36, 431 38 Mölndal. Tel. 031-16 24 80,
e-post: martin.wihlborg@globalnet.net

Kassör: Anders Eliasson, Fagerliden 6, 451 93 Uddevalla. Tel. 0522-64 21 86 dagtid,
Tel. 0522-66 42 00 kvällstid.

Ansvarig utgivare: Bengt Westholm, Guldringen 5, 426 52 Västra Frölunda.
Tel. 031-69 18 09

I redaktionen: Westholm, Eliasson samt Simeon Appell.

Hemsida: www.nordiskostmission.se

Vid insättning av minst 50:- på plusgiro 42 20 57-0 eller
bankgiro 484-5350 får Ni vårt missionsblad 4 ggr om året.

ISSN 0345-8571

